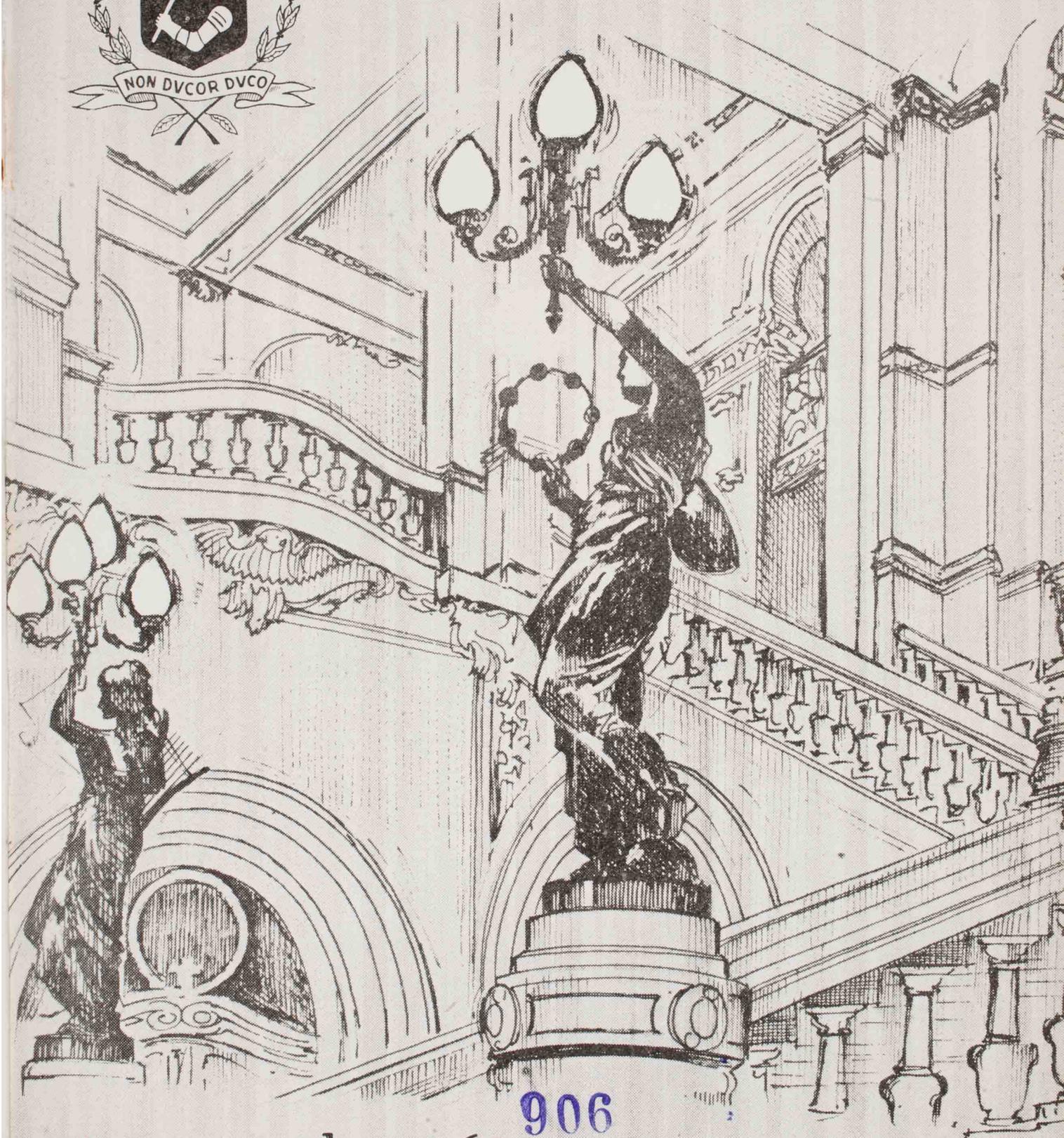


# Teatro Municipal

PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO



906

temporada 1968

DISTRIBUIÇÃO GRATUÍTA

# Quem tem medo de 149 HP? Quem não conhece a solidez, a economia, o conforto do Utilitário Chevrolet.



Tem a potência que um utilitário digno de confiança deve ter, com economia e conforto. Potência de veículo sólido, feito para rodar e durar. Com baixo custo de manutenção. E como se sabe que um utilitário de classe\* deve ser elegante, o Chevrolet tem linhas realmente modernas, beleza confortável no interior, toda essa aparência. Quem conhece Chevrolet quer tudo isso. E tem.

\* Ao ver tanta classe, você só não comprará um Utilitário Chevrolet "0" km se preferir comprar um usado. É a única alternativa para quem quer um utilitário elegante.



Peça hoje ao seu  
Concessionário  
uma demonstração  
grátis do utilitário brasileiro  
de classe. Ele tem as chaves  
de um Chevrolet à sua espera.

**CHEVROLET**

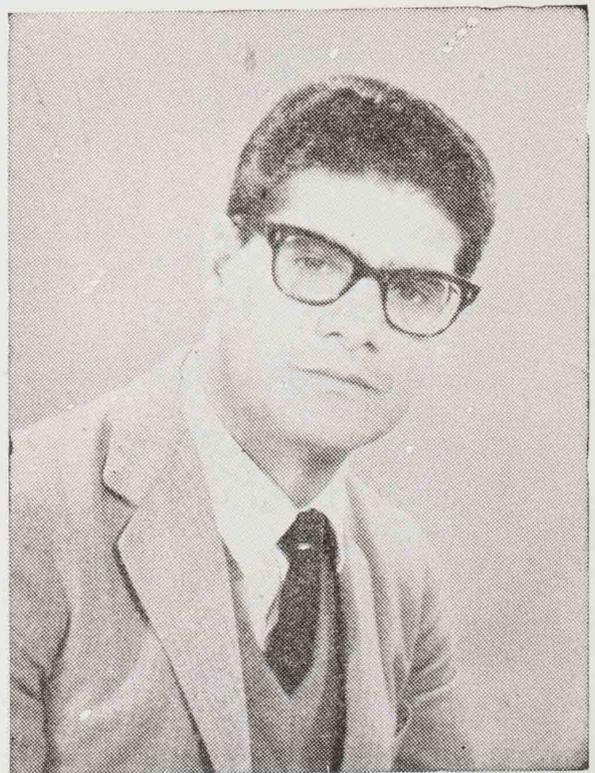
Um produto **GENERAL MOTORS**

**O MAIOR E MAIS EXPERIENTE FABRICANTE DE AUTOMÓVEIS EM TODO O MUNDO**  
CHEVROLET • OPEL • CADILLAC • BUICK • PONTIAC • OLDSMOBILE • VAUXHALL • BEDFORD • HOLDEN • GMC.

**GM**  
BRASIL



**BRIGADEIRO JOSÉ VICENTE FARIA LIMA**  
DD. Prefeito do Município de São Paulo



**Dr. ARARIPE SERPA**  
DD. Secretário de Educação e Cultura  
da Prefeitura do Município de S. Paulo



camisas



Para **PASSEIO**

ou **ESPORTE**

dão um toque de distinção  
à sua personalidade.

Se ainda não as conhece  
procure conhecê-las nas  
tradicionais

# CASAS PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM



*SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA*

56.<sup>a</sup> Temporada — 1968

Apresentação n.º 906

2.º Recital de Piano

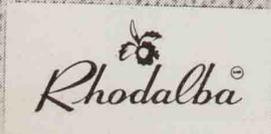
**JÖRG DEMUS**



CASA  
**Bento Loeb**  
JOALHERIA

RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 140-LOJA 1- FONE. : 32-1167  
74 ANOS DE TRADIÇÃO

e ela só ouve falar na  
moda tricot-lã tricot-set



tricot-lã textil s.a. - al. eduardo prado, 589 - s. paulo

São Paulo, 19 de Março de 1968 — às 21 horas

**SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA**

56.<sup>ª</sup> Temporada — 1968

Apresentação n.º 906

**PIANISTA**

**JÖRG DEMUS**

**PROGRAMA**

I

MOZART ..... Sonata em lá maior KV. 331

Andante gracioso (com variações)

Minuetto

Allegretto (Alla Turca)

BEETHOVEN ..... Sonata em do menor op. 111

Maestoso. Allegro con brio ed appassionato

Arietta. Adagio molto semplice e cantabile

II

DEBUSSY ..... (Homenagem pelo cinquentenário de sua morte)

Danse (Tarantelle styrienne)

2 Images Inédites (primeira audição no Brasil)

Lent et mélancolique

Nous n'irons plus au bois

3 Prelúdios do primeiro livro

La Danse de Puck

La cathédrale engloutie

Ce qu'a vu le vent d'Ouest

Images

Reflets dans l'eau

Hommage à Rameau

Poisson d'or

---

Próxima apresentação — dia 22 de abril — Concerto da «English Chamber Orchestra», de Londres, regida por Emanuel Hurwitz

**PRATA  
MERIDIONAL**

Faqueiros e baixelas de  
maior beleza  
e melhor qualidade

**M**

RIBEIRO

# Carrinhos berços e de lonas



DES-MONTÁ-VEIS



DIVERSOS  
MODELOS E  
PREÇOS

agasalhos roupinhas  
berços-cotinado3 carrinhos



**TEM TUDO** PARA O SEU **BEBÊ**  
*Enxovais completos*

S. PAULO: R. 24 de Maio, 224 - Fone: 36-7724 - Loja

SANTOS: Rua Riachuelo, 49 - Centro - Tel.: 2-2146/7



*Paizelas - Calheres*  
**Eracalanza**  
*Um presente... sempre presente!*

# J Ö R G D E M U S

## Dados Biográficos

Reconhecido mundialmente como um dos importantes intérpretes de hoje, o vienense Jörg Demus tem a favorecê-lo em sua brilhante carreira um fator pouco usual: a versatilidade, que o faz sentir-se igualmente à vontade quer como recitalista, ou solista de cerca de 70 das maiores orquestras do mundo, quer como pianista-colaborador em recitais de artistas da categoria de Elisabeth Schwarzkopf, Dietrich Fischer-Dieskau e Antonio Janigro, ou, ainda, como músico de câmara ou no duplo papel de pianista-regente.

Demus tem em mãos um repertório de dimensões também pouco habituais: 21 concêrtos para piano orquestra e mais

de 150 obras para seus recitais. Suas gravações sobem a mais de 70 albuns.

Em temporadas recentes, êle prestou homenagem a Schumann e Debussy, com a execução integral da obra para piano solo dêsses dois mestres. Notável foi também sua interpretação completa do Cravo Bem Temperado, Partitas e Variações Goldberg, de Bach, que chamaram sôbre Demus a atenção do mundo musical.

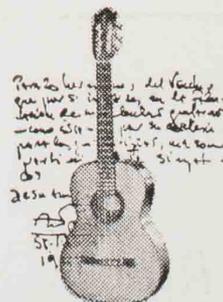
Quando o pianista Jörg Demus começou a surgir, vários mestres — como Gieseking, Cortot, Backhaus, Fischer, Kempff previram-lhe uma carreira brilhante. Hoje em dia êle demonstrou que tais previsões eram plenamente acertadas.

## VIOLÃO DEL VECCHIO

**INDISCUTIVELMENTE O MELHOR**

Fábrica e Loja: Rua Aurora, 190/198

Tel. 34-0346 - C. P. 611 — São Paulo



**MODÉLO SEGOVIA**

# SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

## DIRETORIA

Luiz Vieira de Carvalho Mesquita — Presidente

José Pinheiro Netto — Vice Presidente

Acácio Arruda — 1.º Secretário

Carlos Pereira de Campos Vergueiro — 2.º Secretário

J. J. Juvenal Ricci Ayres — Tesoureiro

Alberto Soares de Almeida — Secretário Executivo

## TEMPORADA DE 1968

- 22 de Abril — «ENGLISH CHAMBER ORCHESTRA» de Londres  
regente EMANUEL HURWITZ
- 2 de Maio — pianista brasileiro ROBERTO SZIDON
- 16 de Maio — «MESTRES CANTORES», quarteto vocal «A CAPPELLA»  
(obras medievais, renascentistas e brasileiras)
- 17 de Junho — violinista norte-americano ISAAC STERN, com ZAKIN  
ao piano.
- 8 de Julho — concêrto sinfônico da «HALLÉ ORCHESTRA», da Inglaterra,  
regida por SIR JOHN BARBIROLI
- 1.º de Agosto — pianista brasileiro NELSON FREIRE
- 22 de Agosto — recital do organista alemão KARL RICHTER
- 5 de Setembro — concêrto do QUARTETO ITALIANO (cordas)

Anuidade para toda a temporada, sem qualquer acréscimo:

NCr\$ 50,00. Aceitam-se novos sócios. Inscrições e informações na sede social,  
Praça Roosevelt, 200 - 8.º, fone 32-1787, das 12 às 18 horas.

---

## TEATRO MUNICIPAL

em revista

Editor

*Ribeiro - publicidade e editora Ltda.*

REDAÇÃO — ADMINISTRAÇÃO — PUBLICIDADE

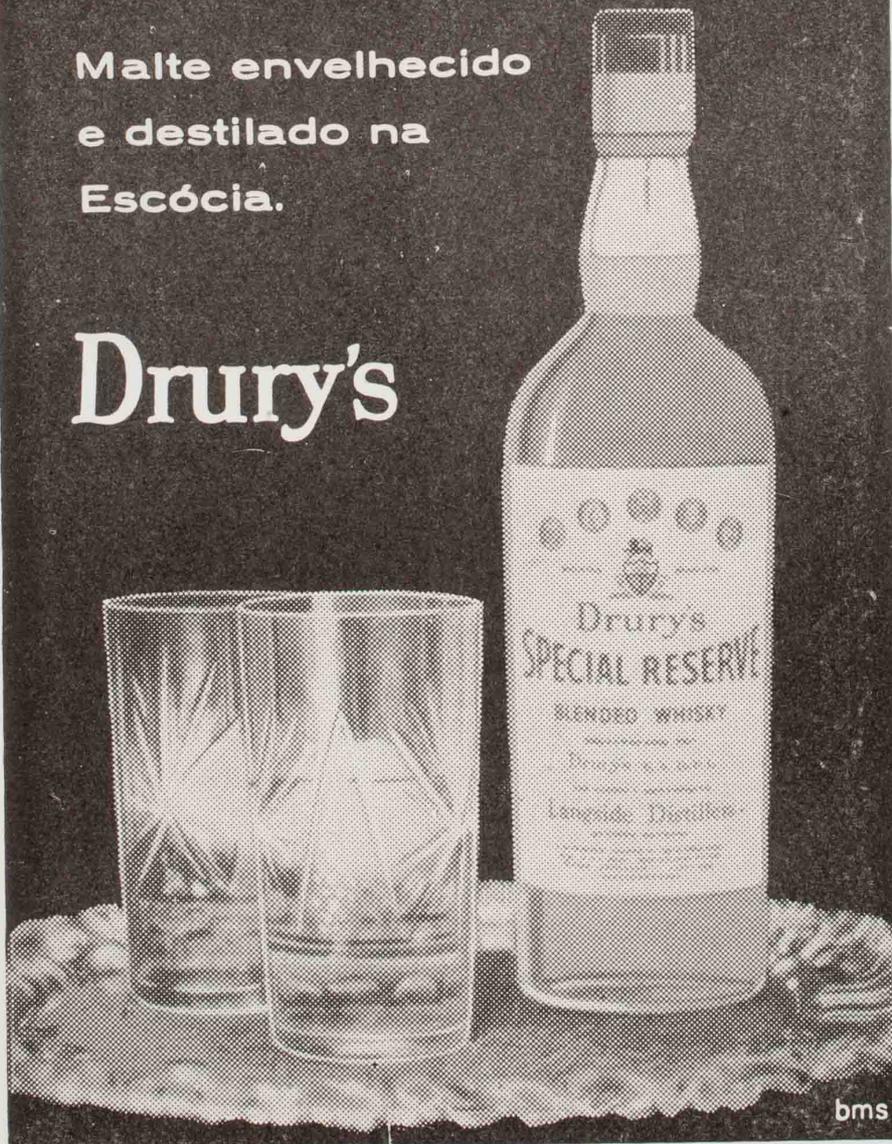
Avenida Ipiranga, 795 - 1.º Andar - Conjunto 105 - Fone: 37-4841 - São Paulo

beber  
**Drury's**  
é bom gosto

Exigir Drury's é  
conhecer o bom  
Whisky Escocês.

Malte envelhecido  
e destilado na  
Escócia.

**Drury's**



bms



# Um certo estilo de serviço...

É evidente que em nossos dias tôdas as grandes companhias de transportes aéreos oferecem a mesma coisa, ou quase: horários, tarifas, rapidíssimos jatos, comodidade e conforto a bordo.

Entretanto... Entretanto nenhum passageiro com experiência ignora que viajar pela Air France não é a "mesma coisa" - é diferente.

Mas diferente por quê? O que faz esta diferença? A verdadeira gastronomia francesa? A ótima qualidade dos vinhos? O conforto das novas poltronas? O cinema a bordo? A música estereofônica? Ou aquêlê Welcome Service instalado à disposição dos passageiros

em tôdas as grandes escalas mundiais para facilitar-lhes ao máximo sua estada em países estrangeiros? Sem dúvida - mas não é somente isso. O que conta, realmente, no prazer de

viajar na Air France é uma certa gentileza na acolhida, uma certa qualidade no ambiente (afinal, já é o ambiente de Paris), um certo estilo de serviço, digamos assim. Não há meio termo: ou gostamos ou não gostamos.

Aliás, é como a boa música ou boa cozinha: nem todos são sensíveis à sua qualidade. Porém, o fato é que as pessoas finas sabem apreciar a diferença!

*Eis aqui  
a diferença*

Uma técnica ultra-moderna, um certo estilo de serviço:

*A certeza de uma excelente viagem*

**AIR  
FRANCE**  
A MAIOR REDE AÉREA DO MUNDO